

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 10091507 | | | | | | | | | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Stellen Sie sicher, dass das Klappgerüst auf einer stabilen und ebenen Oberfläche steht, um ein Kippen oder Umfallen zu vermeiden. | Make sure that the scaffold is placed on a stable and level surface to avoid tipping or falling over. | Assurez-vous que l'échafaudage pliant se trouve sur une surface stable et plane pour éviter de basculer ou de tomber. | Assicurarsi che l'impalcatura pieghevole sia su una superficie stabile e piana per evitare ribaltamenti o cadute. | Zorg ervoor dat de vouwsteiger op een stabiele en vlakke ondergrond staat om kantelen of omvallen te voorkomen. | Asegúrese de que el andamio plegable esté sobre una superficie estable y nivelada para evitar que se vuelque o caiga. | Ujistěte se, že skládací lešení je na stabilním a rovném povrchu, aby nedošlo k převrácení nebo pádu. | Provjerite je li sklopiva skela na stabilnoj i ravnoj površini kako biste izbjegli prevrtanje ili pad. | Prepričajte se, da je zložljivi oder na stabilni in ravni površini, da se izognete prevrnitvi ali padcu. | Ügyeljen arra, hogy az összecusukható állvány stabil és vízszintes felületen legyen, hogy elkerülje a felbillenést vagy leesést. |
| Achten Sie darauf, dass alle Verriegelungen und Sicherheitsvorrichtung en des Gerüsts ordnungsgemäß eingerastet und gesichert sind. | Make sure that all locks and safety devices on the scaffold are properly engaged and secured. | Assurez-vous que tous les loquets et dispositifs de sécurité de l'échafaudage sont correctement engagés et sécurisés. | Assicurarsi che tutte le chiusure e i dispositivi di sicurezza del ponteggio siano correttamente agganciati e fissati. | Zorg ervoor dat alle grendels en veiligheidsvoorziening en op de steiger goed vastzitten en vastzitten. | Asegúrese de que todos los pestillos y dispositivos de seguridad del andamio estén correctamente enganchados y asegurados. | Ujistěte se, že všechny západky a bezpečnostní zařízení na lešení jsou správně zajištěny a zajištěny. | Uvjerite se da su svi zasuni i sigurnosne naprave na skeli pravilno pričvršćeni i osigurani. | Prepričajte se, da so vsi zapahi in varnostne naprave na odru pravilno zaskočene in pritrjene. | Győződjön meg arról, hogy az állványzaton lévő összes retesz és biztonsági berendezés megfelelően rögzítve van. |
| Beachten Sie die maximale Belastungsgrenze des Klappgerüsts und überladen Sie es nicht mit mehr Gewicht als empfohlen. | Observe the maximum load limit of the folding scaffold and do not overload it with more weight than recommended. | Veillez respecter la limite de charge maximale de l'échafaudage pliant et ne pas le surcharger avec un poids supérieur à celui recommandé. | Si prega di notare il limite di carico massimo del ponteggio pieghevole e di non sovraccaricarlo con un peso superiore a quello raccomandato. | Houd rekening met het maximale draagvermogen van de vouwsteiger en overbelast deze niet met meer gewicht dan aanbevolen. | Tenga en cuenta el límite de carga máxima del andamio plegable y no lo sobrecargue con más peso del recomendado. | Dbejte prosím na maximální nosnost skládacího lešení a nepřetěžujte jej větší hmotností, než je doporučeno. | Imajte na umu maksimalno ograničenje opterećenja sklopive skele i nemojte je preopteretiti težinom većom od preporučene. | Upoštevajte največjo dovoljeno obremenitev zložjivega odra in ga ne preobremenite z večjo težo, kot je priporočeno. | Kérjük, vegye figyelembe az összecusukható állványzat maximális terhelési határát, és ne terhelje túl az ajánlottnál nagyobb súllyal. |
| Verteilen Sie das Gewicht gleichmäßig über das Gerüst und verwenden Sie geeignete Hilfsmittel, um schwere Lasten zu heben. | Distribute the weight evenly across the scaffolding and use appropriate tools to lift heavy loads. | Répartissez le poids uniformément sur l'échafaudage et utilisez des aides appropriées pour soulever des charges lourdes. | Distribuire uniformemente il peso sull'impalcatura e utilizzare ausili adeguati per sollevare carichi pesanti. | Verdeel het gewicht gelijkmatig over de steiger en gebruik geschikte hulpmiddelen om zware lasten te tillen. | Distribuya el peso uniformemente por el andamio y utilice ayudas adecuadas para levantar cargas pesadas. | Rozložte váhu rovnoměrně na lešení a ke zvedání těžkých břemen používejte vhodné pomůcky. | Ravnomjerno rasporedite težinu po skeli i koristite odgovarajuća pomagala za podizanje teških tereta. | Težo enakomerno porazdelite po odru in uporabite ustrezne pripomočke za dvigovanje težkih bremen. | Ossza el egyenletesen a súlyt az állványzaton, és hasznájon megfelelő segédeszközöket a nehéz terhek emeléséhez. |
| Befolgen Sie die Sicherheitsrichtlinien für den Auf- und Abbau des Gerüsts sowie für die Nutzung von Leitern oder Aufstiegshilfen. | Follow safety guidelines for assembling and dismantling scaffolding and for using ladders or climbing aids. | Suivez les consignes de sécurité pour le montage et le démontage des échafaudages et pour l'utilisation d'échelles ou d'aides à l'escalade. | Seguire le linee guida di sicurezza per il montaggio e lo smontaggio delle impalcature e per l'utilizzo di scale o ausili per la salita. | Volg de veiligheidsrichtlijnen bij het monteren en demonteren van steigers en het gebruik van ladders of klimhulpmiddelen. | Siga las pautas de seguridad para montar y desmontar andamios y utilizar escaleras o ayudas para subir. | Dodržujte bezpečnostní pokyny pro montáž a demontáž lešení a používání žebříků nebo lezeckých pomůcek. | Slijedite sigurnosne upute za sastavljanje i rastavljanje skele i korištenje ljestava ili pomagala za penjanje. | Upoštevajte varnostna navodila za sestavljanje in razstavljanje gradbenih odrov ter uporabo lestev ali plezalnih pripomočkov. | Kövesse a biztonsági előírásokat az állványok összeszerelése és szétszerelése, valamint a létrák vagy mászási segédeszközök használata során. |
| Platzieren Sie das Klappgerüst in einem Bereich mit ausreichender Beleuchtung und Belüftung, um eine sichere Arbeitsumgebung zu gewährleisten. | Place the scaffold in an area with adequate lighting and ventilation to ensure a safe working environment. | Placez l'échafaudage pliant dans une zone suffisamment éclairée et ventilée pour garantir un environnement de travail sûr. | Posizionare il trabattello pieghevole in un'area con illuminazione e ventilazione adeguate per garantire un ambiente di lavoro sicuro. | Plaats de vouwsteiger in een ruimte met voldoende verlichting en ventilatie om een veilige werkomgeving te garanderen. | Coloque el andamio plegable en un área con iluminación y ventilación adecuadas para garantizar un ambiente de trabajo seguro. | Umistěte skládací lešení na místo s dostatečným osvětlením a větráním, abyste zajistili bezpečné pracovní prostředí. | Postavite sklopivu skelu u prostor s odgovarajućom rasvjetom i ventilacijom kako biste osigurali sigurno radno okruženje. | Zložljivi oder postavite v prostor z ustrezno osvetlitvijo in prezračevanjem, da zagotovite varno delovno okolje. | Helyezze az összecusukható állványt megfelelő világítással és szellőzéssel ellátott helyre a biztonságos munkakörnyezet biztosítása érdekében. |
| Vermeiden Sie die Nutzung des Gerüsts in der Nähe von elektrischen Leitungen, Hochspannungsquellen oder anderen Gefahrenquellen. | Avoid using the scaffolding near electrical lines, high voltage sources or other sources of danger. | Évitez d'utiliser l'échafaudage à proximité de lignes électriques, de sources à haute tension ou d'autres sources de danger. | Evitare l'utilizzo del trabattello in prossimità di linee elettriche, fonti di alta tensione o altre fonti di pericolo. | Vermijd het gebruik van de steiger in de buurt van elektrische leidingen, hoogspanningsbronnen of andere bronnen van gevaar. | Evite utilizar el andamio cerca de líneas eléctricas, fuentes de alto voltaje u otras fuentes de peligro. | Vyhňte se používání lešení v blízkosti elektrického vedení, zdrojů vysokého napětí nebo jiných zdrojů nebezpečí. | Izbjegavajte korištenje skele u blizini električnih vodova, izvora visokog napona ili drugih izvora opasnosti. | Izogibajte se uporabi gradbenih odrov v bližini električnih vodov, visokonapetostnih virov ali drugih virov nevarnosti. | Kerülje az állványok használatát elektromos vezetékek, nagyfeszültségű források vagy más veszélyforrások közelében. |
| Überprüfen Sie regelmäßig alle Komponenten des Klappgerüsts auf Verschleiß, Beschädigungen oder Lockerungen und führen Sie bei Bedarf Reparaturen durch. | Regularly check all components of the folding scaffold for wear, damage or loosening and carry out repairs if necessary. | Vérifiez régulièrement tous les composants de l'échafaudage pliant pour détecter toute usure, tout dommage ou tout jeu et effectuez les réparations si nécessaire. | Controllare regolarmente tutti i componenti del ponteggio pieghevole per verificare che non siano usurati, danneggiati o allentati e, se necessario, eseguire le riparazioni. | Controleer regelmatig alle onderdelen van de vouwsteiger op slijtage, beschadiging of losheid en voer indien nodig reparaties uit. | Compruebe periódicamente todos los componentes del andamio plegable en busca de desgaste, daños o holguras y, si es necesario, realice reparaciones. | Pravidelně kontrolujte všechny součásti skládacího lešení, zda nejsou opotřebené, poškozené nebo uvolněné a v případě potřeby proveďte opravy. | Redovito provjeravajte istrošenost, oštećenje ili labavost svih dijelova sklopive skele i po potrebi izvršite popravke. | Vse komponente zložjivega odra redno preverjajte glede obrabe, poškodb ali zrahljanosti in jih po potrebi popravite. | Rendszeresen ellenőrizze az összecusukható állványzat összes alkatrészét kopás, sérülés vagy lazaság szempontjából, és szükség esetén végezzen javításokat. |

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

KRAUSE-Werk GmbH & Co. KG

Am Kreuzweg 3

info@krause-systems.de

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 10091507 | | | | | | | | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Lagern Sie das Gerüst an einem trockenen und gut belüfteten Ort, um Rostbildung oder Verformungen zu verhindern. | Store the scaffolding in a dry and well-ventilated place to prevent rust or deformation. | Stockez l'échafaudage dans un endroit sec et bien aéré pour éviter la rouille ou la déformation. | Conservare l'impalcatura in un luogo asciutto e ben ventilato per evitare ruggine o deformazioni. | Bewaar de steiger op een droge en goed geventileerde plaats om roest of vervorming te voorkomen. | Guarde el andamio en un lugar seco y bien ventilado para evitar la oxidación o la deformación. | Skladujte lešení na suchém a dobře větraném místě, aby nedošlo k rezivění nebo deformaci. | Čuvajte skele na suhom i dobro prozračenom mjestu kako biste spriječili hrđanje ili deformaciju. | Oder hranite na suhem in dobro prezračenem mestu, da preprečite rjavenje ali deformacijo. | Az állványzatot száraz és jól szellőző helyen tárolja, hogy elkerülje a rozsdásodást és a deformációt. |
| Geben Sie die maximale Traglast des Gerüsts an und warnen Sie vor Überlastung. Berücksichtigen Sie dabei das Gewicht des Benutzers sowie etwaiger Werkzeuge oder Materialien. | Indicate the maximum load capacity of the scaffolding and warn against overloading, taking into account the weight of the user and any tools or materials. | Indiquez la capacité de charge maximale de l'échafaudage et mettez en garde contre les surcharges. Tenez compte du poids de l'utilisateur et des éventuels outils ou matériaux. | Indicare la capacità di carico massima del ponteggio e avvisare contro il sovraccarico. Tenere conto del peso dell'utente e di eventuali strumenti o materiali. | Geef het maximale draagvermogen van de steiger aan en waarschuw voor overbelasting. Houd rekening met het gewicht van de gebruiker en eventuele gereedschappen of materialen. | Indicar la capacidad máxima de carga del andamio y advertir contra sobrecargas. Tenga en cuenta el peso del usuario y las herramientas o materiales. | Uvedte maximální nosnost lešení a varujte před přetížením. Vezměte v úvahu hmotnost uživatele a případné nástroje nebo materiály. | Označiti najveću nosivost skele i upozoriti na preopterećenje. Uzmite u obzir težinu korisnika i sve alate ili materijale. | Označiti najveću nosivost skele i upozoriti na preopterećenje. Uzmite u obzir težinu korisnika i sve alate ili materijale. | Jelezze az állványzat maximális teherbírását, és figyelmeztesse a túlterhelésre. Vegye figyelembe a felhasználó súlyát és minden szerszámot vagy anyagot. |
| Empfehlen Sie die Verwendung von persönlicher Schutzausrüstung wie Helmen, Sicherheitsgurten oder rutschfesten Schuhen beim Arbeiten auf dem Gerüst. | Recommend the use of personal protective equipment such as helmets, safety belts or non-slip shoes when working on the scaffold. | Recommander l'utilisation d'équipements de protection individuelle tels que des casques, des ceintures de sécurité ou des chaussures antidérapantes lors de travaux sur l'échafaudage. | Consigliare l'uso di dispositivi di protezione individuale come caschi, cinture di sicurezza o scarpe antiscivolo quando si lavora sul ponteggio. | Adviseer bij werkzaamheden op de steiger het gebruik van persoonlijke beschermingsmiddelen zoals helmen, veiligheidsgordels of antislipschoenen. | Recomendar el uso de equipos de protección personal como cascos, cinturones de seguridad o calzado antideslizante cuando se trabaje en el andamio. | Při práci na lešení doporučovat používání osobních ochranných prostředků jako jsou přilby, bezpečnostní pásy nebo protiskluzová obuv. | Preporučite korištenje osobne zaštitne opreme kao što su kacige, sigurnosni pojasevi ili neklizajuće cipele tijekom rada na skelama. | Preporučite korištenje osobne zaštitne opreme kao što su kacige, sigurnosni pojasevi ili neklizajuće cipele tijekom rada na skelama. | Az állványzaton végzett munka során javasolja egyéni védőfelszerelések, például sisakok, biztonsági övek vagy csúszásmentes cipők használatát. |
| Geben Sie an, dass das Gerüst regelmäßig gewartet und inspiziert werden muss, um sicherzustellen, dass es den Sicherheitsstandards entspricht. | State that the scaffolding must be regularly maintained and inspected to ensure it meets safety standards. | Précisez que l'échafaudage nécessite un entretien et des inspections réguliers pour s'assurer qu'il répond aux normes de sécurité. | Specificare che l'impalcatura richiede manutenzione e ispezioni regolari per garantire che soddisfi gli standard di sicurezza. | Specificeer dat de steiger regelmatig onderhoud en inspecties nodig heeft om te garanderen dat deze aan de veiligheidsnormen voldoet. | Especifique que el andamio requiere mantenimiento e inspecciones regulares para garantizar que cumpla con los estándares de seguridad. | Uvedte, že lešení vyžaduje pravidelnou údržbu a kontroly, aby bylo zajištěno, že splňuje bezpečnostní normy. | Navedite da skela zahtijeva redovito održavanje i inspekcije kako bi se osiguralo da zadovoljava sigurnosne standarde. | Navedite da skela zahtijeva redovito održavanje i inspekcije kako bi se osiguralo da zadovoljava sigurnosne standarde. | Közölje, hogy az állványzat rendszeres karbantartást és ellenőrzést igényel annak biztosítása érdekében, hogy megfeleljen a biztonsági előírásoknak. |